



经济及社会理事会

Distr.: General
13 June 2016
Chinese
Original: English

可持续发展问题高级别政治论坛

由经济及社会理事会主持召开

2016 年 7 月 11 至 20 日

阿拉伯可持续发展论坛给可持续发展问题高级别政治论坛的意见

秘书处的说明

秘书处谨转递西亚经济社会委员会于 2016 年 5 月 29 日和 30 日在安曼举办的阿拉伯论坛第三届会议商定的阿拉伯可持续发展论坛给可持续发展问题高级别政治论坛的意见。

16-09697 (C) 050716 080716



请回收



2016 年阿拉伯可持续发展论坛的报告

2016 年 5 月 29 日和 30 日，安曼

[原件：阿拉伯文]

一. 引言

1. 西亚经济社会委员会(西亚经社会)与阿拉伯国家联盟、联合国环境规划署、联合国人口基金和其他区域协调机制成员协作，并与约旦哈希姆王国规划和国际合作部合作，于 2016 年 5 月 29 日和 30 日举办了 2016 年阿拉伯可持续发展论坛。

2. 该论坛是根据大会 2015 年 9 月 15 日题为“变革我们的世界：2030 年可持续发展议程”的第 70/1 号决议，在阿拉伯区域执行、落实和审查《2030 年可持续发展议程》的一个高级别区域对话平台和协调机制。因此，西亚经社会在 2014 年 9 月 15 日至 18 日在突尼斯举行的第二十八届会议上，通过了关于阿拉伯可持续发展论坛的第 314 (XXVIII)号决议。在该决议中，西亚经社会请秘书处在阿拉伯国家联盟和可持续发展领域的其他组织参与下，定期举行阿拉伯可持续发展论坛会议，以便筹备可持续发展问题高级别政治论坛届会、审查在实现可持续发展目标方面取得的进展并协助启动区域伙伴关系以促进阿拉伯区域的可持续发展。在 2015 年 12 月 14 日至 16 日在安曼举行的第二届会议上，西亚经社会执行委员会通过了建议支持会员国执行《2030 年议程》的第 322 号决议。在同一项决议中，执行委员会还请秘书处举办阿拉伯可持续发展论坛，并监测阿拉伯区域在实现可持续发展目标方面取得的进展、编写区域报告、协助该区域各国将可持续发展目标纳入发展计划以及支持区域一级的统计系统和后续行动。

3. 2016 年阿拉伯可持续发展论坛在 2014 年在安曼和 2015 年在麦纳麦举行的前两次论坛会议成功的基础上，依托西亚经社会及其合作伙伴在阿拉伯筹备 2015 年后可持续发展议程期间在促进区域对话和建立共识方面的领导作用。

4. 今年，论坛着重讨论了下列关键问题：

(a) 促进对《2030 年可持续发展议程》四个要素的互补性和相互关联性的了解，从而使阿拉伯国家在规划、执行、后续行动和审查方面能够确定优先事项和采取综合的发展方针；

(b) 审议国家一级《2030 年可持续发展议程》的执行、后续行动和审查工作，确定优先事项和查明执行和监测的障碍，并决定应如何克服这些障碍；

(c) 强调区域努力必须符合和补充国家规划和执行的努力，以期加快落实可持续发展目标；

(d) 说明与执行和落实《2030 年可持续发展议程》有关的挑战和机遇，审查论坛的组织方面和今后的工作，并确定如何加强论坛作为区域后续行动和审查体制框架的重要组成部分所起的作用。

5. 应对阿拉伯区域这一极其艰难的时期，需要作出非凡的努力。因此，论坛与会者提出的一个关键问题是：在占领、战争、冲突、移徙、强迫流离失所以及自然资源、基础设施、经济、社会和价值观遭到破坏的条件下，如何执行《2030 年可持续发展议程》。与会者经讨论后建议，应以积极的方式提出这一问题：若不执行《2030 年可持续发展议程》，是否有可能应对冲突、战争、占领、资源稀缺和管理不当？以这种方式提出问题，与会者认为，《2030 年议程》是改变当前现实的手段。

6. 论坛上所作的专题介绍以及在筹备论坛期间收到的会员国来文中所载的资料表明，大多数阿拉伯国家以各种方式响应《2030 年可持续发展议程》，并通过阿拉伯国家组织积极参加 2015 年后议程开放工作组的工作，或通过阿拉伯国家联盟机制和区域民间社会协商，为通过议程的筹备工作作出了有效的贡献。这些努力最终促成阿拉伯可持续发展论坛 2014 年在安曼和 2015 年在巴林举行。阿拉伯国家联盟首脑会议第 631 号决议对上述所有努力表示欢迎，并请阿拉伯国家联盟秘书处继续与包括联合国各组织和专门机构在内的所有伙伴合作，以支持阿拉伯国家在 2030 年前落实该议程的努力。

7. 大多数阿拉伯国家仍在寻求制定编制和通过国家可持续发展计划的体制框架，该框架应由本国主导和掌握；能实现最佳成果，以确保包容性、协调性和综合性；靠近决策中心并联结国家规划机制和结构。仍在研究之中的审查和后续行动机制也应该这样。由于《议程》最近刚生效，此种机制预计在 2016 年初才到位。因此，要求对实现目标和具体目标方面的进展进行定量监测并不现实，特别是因为指标清单尚未最后敲定。阿拉伯国家认识到必须加强各统计组织的能力，改善数据的全面性和质量以及数据的收集和传播方法。埃及和摩洛哥这两个阿拉伯国家表示愿意成为第一批向 2016 年高级别政治论坛提交自愿国家后续报告的国家。

8. 论坛与会者起草了若干信函，将提交给经济及社会理事会将于 2016 年 7 月 11 日至 20 日召开的以“不让任何一个人掉队”为主题的可持续发展问题高级别政治论坛。2016 年阿拉伯可持续发展论坛的成果将提交 2016 年 9 月西亚经社会第二十九届部长级会议。在其他区域开展活动的同时，论坛与会者从阿拉伯区域的视角出发起草了这些信件，并将其作为区域对制定全球进程的贡献。

9. 论坛与会者决定向可持续发展问题高级别政治论坛传递的信息包括以下方面：

- (a) 阿拉伯关于全球框架和进程的视角；
- (b) 阿拉伯区域各国和合作伙伴之间的合作和统筹；

- (c) 国家一级的执行、后续行动和审查；
- (d) 阿拉伯可持续发展论坛。

二. 向可持续发展问题高级别政治论坛传递的主要信息

阿拉伯关于全球框架和进程的视角

10. 实现阿拉伯区域的可持续发展并满足这一变革议程的要求，需要在处理发展问题的方法、在个人和社区两级的生产和消费模式以及选择和政策等方面作出变革。实现这种变革是一项艰巨的任务，但阿拉伯国家是真正致力于执行《2030年议程》的。

11. 《2030年议程》是综合、相互关联和不可分割的。所有四个部分，尤其是序言部分和宣言部分，都不应被忽视，规划、执行和后续行动所有阶段都必须协调一致。2016年阿拉伯可持续发展论坛强调，如宣言部分所指出，有三个必须以平衡和有效的方式解决的相互关联又同样重要的全球性挑战，即和平与安全；贫困和不平等；环境退化、气候变化和自然灾害。论坛还强调了国家、区域和国际各级司法的重要性。

12. 人权是《2030年议程》和不让任何一个人掉队的发展计划的基础。对人权原则的这一承诺适用于所有的发展利益攸关方，包括私营部门、民间社会和各国政府。在审查各种备选方案以及权衡好处和制定政策的权利时，这一承诺将将在国家、区域和国际各级产生直接的影响。评估可行性和成果，需要创新性的解决办法和非传统的决策以及中长期的视角。

13. 发展权是《2030年议程》所载的一项基本权利，适用于个人、群体、民族和国家。这是非常重要的方面，特别是对自决权、自然资源的主权以及自由选择本国发展道路和拒绝阻碍发展的单方面经济制裁的权利而言更是如此。发展权的这一定义可追溯到1986年，它对阿拉伯区域和发展中国家极其重要，必须给予应有的地位。

14. 成功执行《2030年议程》需要所有国家、区域和国际发展利益攸关方作出协调一致的努力，还需要建立在尊重、平等以及致力于权利制度和《2030年议程》及其任务规定基础上的国际伙伴关系。该论坛强调了各国政府、民间社会和私营部门之间的伙伴关系作为发展和发展工作关键部分所起的核心作用。

15. 与经济、社会和环境层面一样，文化和政治层面是发展进程和任何发展战略的两个主要组成部分。在当代世界决不可忽视这两个层面，这一点极为重要，而鉴于阿拉伯区域面临的复杂的文化和政治问题，在该区域这一点尤为重要。同世界其他地方一样，阿拉伯世界有不容忽视的丰富文化和庞大的遗产。事实上，这些文化和遗产应当成为阿拉伯人民和世界更美好的未来的基础。

16. 同样重要的是，不应忽视经济、社会、人口和地理方面的结构性挑战，因为它们造成不平等，不但影响国家的业绩水平，而且影响它们作出的选择。所有的国家发展伙伴，包括政府组织和非政府组织以及私营部门，都必须共同努力，以保护全球化压力下的国家政策空间。与尊重国家主权和提供发展援助的国际义务一样，保护国家政策空间是发展权和国家发展战略取得成功的一个先决条件。

17. 全球计划只有反映和体现世界各地的国家的关键问题，才真正具有普遍性。全球议程在任何区域的实际运用，都必须考虑到区域和国家的优先事项和相关问题——就阿拉伯世界而言，这些优先事项和相关问题是占领、战争和冲突及其影响——但又不忽视贫困、不平等、人口、环境退化、气候变化和善治等问题。

阿拉伯区域国家和伙伴之间的合作和一体化

18. 阿拉伯区域正遭受包括以色列持续占领巴勒斯坦和其他阿拉伯领土在内的各种战争和冲突引发的严重和极为艰难的危机。这些危机在一些国家造成物质、经济和社会破坏，道德水平下降，政治崩溃。这些危机还导致已蔓延至该区域其他国家和邻近区域的难民、流离失所、被迫移徙和人道主义问题。需要重点关注这些危机，采取人道主义和以发展为导向的干预措施，注重武装冲突中妇女的需要，依靠真正的区域和国际伙伴关系。

19. 应当为最不发达国家和遭受占领、战争、冲突和灾害的国家提供支助，阿拉伯国家中大约有一半是此类国家。阿拉伯区域有一半仍深陷冲突，无法加入发展进程，因而无法在发展道路上取得进展。为了推动阿拉伯区域向前发展，最不发达国家必须在发展方面取得质的突破，而这一点只有在结束冲突、战争、占领和单方面经济制裁的情况下才能得以实现。

20. 目标 16 对于阿拉伯区域至关重要，因为该目标涉及安全、和平和善政，包括反腐败、管理现代化、增加透明度和获得信息。没有善政，就不可能有安全或和平，反之亦然。人权、善政以及对和平、安全和可持续发展之间相互关联性的认识应该是阿拉伯区域变革进程的核心。我们还一定不能忽视治理问题的国际层面，包括增加发展中国家在全球结构中的代表性，制止武器流通和非法资金流动，追回被盗资产。

21. 阿拉伯区域的人口问题至关重要，这里的大多数国家都在经历重大的人口变化。外来移民、迁出移民、流离失所和难民造成了前所未有的人口流动，随之而来的是，移徙者、流离失所者和难民自身的生命受到负面影响。同时，高出生率等因素导致人口结构组成发生自然变化。这些动态发展突显需要采取不同办法，以满足在许多阿拉伯国家人口中占大多数的青年人的发展需要；同时满足《2030 年议程》确定的其他人口群体的需要，其中包括儿童、老年人、残疾人和其他弱势群体。

22. 性别平等和增强妇女权能应该是阿拉伯区域的紧急优先事项。在若干领域，性别差距相当大，指标显示出相互矛盾的趋势。例如，参与率、立法发展、教育和健康指标有所改善，但就业停滞不前，甚至缩减。暴力侵害妇女和女童行为普遍存在，这对妇女的处境产生负面影响，显示社会和文化规范倒退，令人不安。论坛认为，在所有领域缩小性别差距和增强妇女权能是包容性可持续发展的成效标准。

23. 实现可持续发展目标需要妇女真正和切实的参与。应该监测妇女在所有 17 项可持续发展目标方面发挥的作用，以便明确，妇女不仅是受害者，还是贡献者。她们的作用必须得到承认，并体现在政府政策中，尤其是要关注武装冲突中妇女的需要。

24. 经济发展的主要目标应该是人民的福祉与繁荣。经济发展应该与以下方面挂钩：创造就业、适当的工作条件、将经济发展基础扩大至所有地区和部门、提高生产率和加强环境保护。消除失业、提供就业机会、社会保护和保健应该是阿拉伯区域的优先事项，这里的青年失业率、尤其是青年妇女失业率是世界上最高的。

25. 改善各级教育、支持科学研究和技术以及鼓励创新，应该是阿拉伯区域主要的优先发展重点，目标不仅是为了开发人力资本，也是为了实现其他可持续发展目标。

26. 发展规划应考虑到环境、自然资源、气候变化相关目标与经济和社会目标之间的联系。鉴于阿拉伯区域各国面临的水、能源、农业和粮食安全挑战具有区域性和跨界性，必须加紧合作，以制订解决办法和政策，确保资源的可持续性，让人人过上有尊严的生活。在这方面，我们注意到 2016 年 5 月 23 日至 27 日在内罗毕举行的题为“落实《2030 年可持续发展议程》中的环境方面”的联合国环境大会第二届会议成果。

27. 减少灾害风险与可持续发展密切相关。应该落实实施《仙台减少灾害风险框架》阿拉伯路线图，并为此拟订管理风险和建设复原力的国家战略和框架，以减少现有风险，避免新风险，确保可持续性。为此，需要建立适当的协调和筹资机制。

28. 应该从国家、区域和国际等各种来源为发展供资。考虑到国际趋势，尤其是发展筹资明显减少，必须找到为执行《2030 年议程》提供必要资源的新办法。

29. 必须增加区域内供资，设立区域供资机制，如阿拉伯基金或重建和可持续发展银行，同时不影响国际社会的责任，特别是涉及主要由国际社会直接或间接造成的问题，例如气候变化、全球贸易机制的不利影响、战争、冲突和不稳定等。在这方面，我们强调共同但有区别的责任原则。

30. 必须在国家和区域两级的三个发展伙伴：各国政府、私营部门和民间社会之间建立真正的伙伴关系。阿拉伯国家联盟的“民间社会阿拉伯十年”倡议，为发展、实施和扩大这种伙伴关系的机制和结构提供了很好的机会，以便让私营部门作为积极的伙伴参与，在国家和区域层面实现可持续发展目标。

国家一级的执行、后续行动和审查

31. 2016 年和 2017 年对于有力地启动国家一级对《2030 年议程》的调整和执行工作尤为重要。各国应该开展以下工作：

- 开始纳入全球议程的所有组成部分；
- 开始设立体制框架，在发展进程中发挥带头作用；
- 拟订各种方法，调整议程的目标和具体目标，使其适应国家和区域的特点和优先事项；
- 开始建设国家能力；
- 着手就评估和后续落实机制建立共识；
- 界定各种伙伴，特别是区域组织和联合国区域系统的作用，并设立机制，利用不同领域的专门知识，同时保持可持续发展目标的综合性。

32. 对于按照《2030 年可持续发展议程》规定的总框架以及各国有关其原则和目标义务进行适应、规划、后续落实和执行的进程而言，没有各国必须设立的统一体制框架。应当由各国找出它认为适合该议程综合性质的体制安排，设立相关政府部委和机构以及国内外伙伴进行协调统一的有效机制，但这类机制要与决策者有紧密联系，做出决定的时间要适当。

33. 国家的体制框架应该允许民间社会、私营部门、研究中心、咨询公司和其他行为体等所有相关行为体参与，应该在管理发展进程中有效利用体制、人力、物质和自然资源。该框架应消除此类资源的浪费。伙伴关系是可持续发展议程的一项基本原则，不应忽视，特别是因为各国政府不能仅凭自身努力在新的全球框架内执行国家计划。

34. 各国应该提供更充足的国家财政资源，应该加强发展筹资伙伴关系，将规划和管理机制与公共预算以及消费和生产模式挂钩。

35. 在执行《2030 年可持续发展议程》期间，应该强调国家自主权。这需要充分的政治意愿、理论和技术专门知识和伙伴关系，以协调规划、资源分配和执行。所有相关各方必须采用高质量的可信计划和战略，以便更有机会取得成功。

36. 我们强调，迫切需要加强各国议会有效履行其立法和监督作用的能力，还需要获取信息，以推动政策的连贯性，确保政府活动透明。这需要议会行动实现质的飞跃，需要执行、后续落实和评估各个阶段的有效伙伴关系。

37. 在执行《2030 年议程》期间，应该考虑到国内的层面，并始终认识到一个国家不同地区之间存在差距。国家平均水平改善，不一定意味所有人，特别是最有需要的群体和地区都有所改善。该议程的全面和包容性意味着，必须衡量最脆弱、最贫穷和最边缘化的人口群体和地理区域的进展情况。

38. 除了会员国对原则、目标和执行手段作出承诺，我们还强调后续落实和评估的重要性。在第一阶段，重点应该是拟订国家一级的体制框架以及协调和规划机制，然后综合统一国家和地方计划。另外，在这一阶段，应该为纳入包括议会在内的所有相关行为体和机构的伙伴关系和机制奠定基础。可持续发展目标及其具体目标具有复杂性和综合性，这要求所有各级提高认识，建设所有相关各方的能力，建立适当的筹资机制。

39. 必须在国家和区域两级提供易于使用的数据，这要加强阿拉伯国家统计局的能力。

40. 国家后续落实和评估框架应该包括彻底、独立和透明地评价政策和方案的机制，以便衡量影响和成果，分析进展情况和趋势，找出障碍，加快执行工作。

41. 阿拉伯国家需要参加全球后续落实和评估进程。我们赞扬埃及和摩洛哥的举措，它们是向 2016 年可持续发展问题高级别政治论坛提供国家自愿审查的第一批国家。

42. 各国需要开展能力建设，应为其提供技术支持。阿拉伯区域的联合国机构、区域组织和发展伙伴应该为各国政府和所有参与各方，包括议会、工会和专业协会等民间社会组织、商业组织、记者和专业人员协会、私营部门、大学和咨询公司创造一个有利的环境。

阿拉伯可持续发展论坛

43. 应该定期举行阿拉伯可持续发展论坛。论坛应该是参与式的，汇集各国政府、基于社区的组织、区域组织、民间社会、私营部门、主要群体和各国议会，以期确保阿拉伯区域可持续发展的相关利益攸关方以相辅相成、互动和合作方式开展工作。

44. 为了筹备阿拉伯可持续发展论坛，必须全面调查相关区域组织、国际组织以及阿拉伯国家联盟部长级理事会开展的所有发展活动。该调查的结果将为论坛提供关键投入，有助于传播知识，推动一体化和协调。

45. 阿拉伯可持续发展论坛为从包括政府和非政府团体、民间社会和私营部门视角在内的跨部门视角讨论跨国问题提供了一个框架。该框架必须得到加强。
46. 如果各国愿意，该论坛是在将自愿国家报告提交给高级别政治论坛之前，审查报告的一个适当机会，以便交流国家经验、专门知识和经验教训。
47. 该论坛是一个区域平台，阿拉伯国家可借此来审议可持续发展议程后续落实和评估的手段、框架和机制，巩固加强现有的区域倡议和结构。该论坛是审查关于社会、经济、环境、人口和其他问题的联合国各次主要会议和首脑会议成果，提出区域报告，并就其主题达成共识的适当论坛。这些报告包括有关水、粮食安全和国际移民等跨国议题的区域部门报告以及阿拉伯可持续发展报告等综合报告。
48. 将阿拉伯区域的优先事项纳入在纽约举行的可持续发展问题高级别政治论坛议程，将确保阿拉伯区域的努力与高级别政治论坛的议程保持一致，补充其他区域正在开展的工作。
49. 联合国各组织以及国际和区域组织，包括阿拉伯国家联盟，必须准备结成伙伴关系，以协调和合作方式开展工作，以便为论坛工作提供技术或实质性支助，确保论坛定期举办，从而帮助阿拉伯区域在国际论坛上发表自己的意见。
50. 必须建立联合国各组织与其他区域和国际组织以及阿拉伯区域发展行为体之间的协调机制。这种机制将确保我们能够有效推动能力建设，并为此收集数据，开发符合阿拉伯区域特点的知识工具。还有必要提供体制和政策支持，为伙伴关系提供便利，加强阿拉伯区域各国的统计能力。

三. 会议记录和介绍

51. 除了开幕式和闭幕式以外，举行了四次会议，以审查和讨论以下主题：

第一次会议：理解《2030 年可持续发展议程》

第二次会议：从承诺迈向国家一级行动

第三次会议：确定优先事项和应对区域挑战，以实现可持续发展目标；

第四次会议：前进的道路——共同努力确保无人掉队

开幕式

52. 副秘书长兼西亚经社会执行秘书 Rima Khalaf 女士、阿拉伯国家联盟助理秘书长 Haifa Abu Ghazala 女士和约旦规划与国际合作部长 Fakhoury Najib Imad 先生在开幕式上发了言。

53. Khalaf 女士重点讨论了《2030 年可持续发展议程》的变革性质，补充说她认为这是可持续性的一个必要条件。她强调全球议程与区域挑战和优先事项一致的必要性，特别是在阿拉伯区域和平、贫困、不平等和环境退化之间的很大相关性。该区域饱受占领、战争和冲突以及由此产生的难民局势、流离失所、屠杀及财富与机会破坏之苦。她还强调实现可持续发展目标的全球伙伴关系的重要性、各国政府、区域民间社会组织之间以及与私营部门建立伙伴关系的重要性、联合国和西亚经社会鼓励创造对话空间和促进利用现有空间的责任。

54. Abu Ghazala 女士谈到过去几年里阿拉伯世界为《2030 年议程》作出的筹备工作，特别是阿拉伯国家联盟举办的活动或该联盟在部长和其他各级参加的活动，并回顾了实现千年发展目标的努力的喜忧参半成果。她指出，2016 年 4 月在开罗举行的阿拉伯国家社会事务部长会议讨论了《2030 年议程》的社会部分，并决定启动“阿拉伯促进民间社会十年”，该联盟认为这项活动为提升民间社会与阿拉伯各国政府之间的伙伴关系提供了机会。

55. Fakhoury 先生强调，阿拉伯可持续发展论坛可以发挥重要作用，确保阿拉伯区域能够在全球发展新阶段跟上步伐，该阶段以在国际、区域和国家范围内经济、社会和环境事务中取得的成就为基础。他指出，这需要根据《阿拉伯可持续发展战略框架》以及区域优先事项和国家挑战，制定一项阿拉伯执行进程路线图。他补充说，阿拉伯国家之间的合作机会产生于各国政府、公共和私营部门和民间社会组织之间的有效伙伴关系。他还强调监测和评价对于实现可持续发展目标过程的重要性。

第一次会议：理解《2030 年可持续发展议程》

56. 会议的目的是提供《2030 年可持续发展议程》概览，审视其具体内容。与会者听取了一次关于摩洛哥和苏丹国家经验的介绍，两次关于《2030 年议程》组成部分之间关系的介绍(第一次涉及贫穷、增长与就业之间的相互关系，第二次涉及环境)。

57. 会议由约旦环境部秘书长 Qatarneh Ahmad 先生主持。西亚经社会可持续发展政策司司长 Roula Majdalani 女士、摩洛哥高级规划委员会办公室 Mustafa Abdali 先生、苏丹总统事务部国家战略规划委员会秘书长 Abbas Koriena Mohamed Elawad 先生、西亚经社会经济发展和贫穷科科长 Khalid Abou Ismail 先生和联合国环境规划署西亚区域办事处区域发展协调员 Melanie Hutchinson 女士在会上发了言。

58. Majdalani 女士作了主旨发言，重点是导致商定《2030 年可持续发展议程》的事态发展。她回顾了《2030 年议程》的四个组成部分——《宣言》、《目标》、执行方式和后续行动与审查，并强调它们是相互关联的。她补充说不可忽视任何组成部分，并强调可持续发展目标之间的相关性。Majdalani 女士随后回顾了阿拉

伯世界中最主要的可持续发展挑战，并强调西亚经社会在支持旨在实现可持续发展的努力方面的作用。

59. Abdali 先生介绍了摩洛哥在可持续发展方面的经验，并谈到摩洛哥政府在编写其自愿报告时采取的步骤，该报告今年将提交给可持续发展问题高级别政治论坛。他解释了摩洛哥为执行《2030 年可持续发展议程》制定方法的协商进程。这一方法要求目标和具体目标按照序言的五个组成部分，即人民、地球、繁荣、和平和伙伴关系分组，然后根据《2030 年议程》的核心价值观重新分配。他补充说，摩洛哥对其部门政策进行了一次全面调查，并评估了这些政策是否符合《2030 年议程》各专题，以便为将《2030 年议程》纳入国家规划的下一阶段做准备。

60. Elawad 先生说，苏丹认为《2030 年议程》和《2063 年议程：我们所需要的非洲》是其发展政策的框架。因此，苏丹继续使用现有规划机制，但已经使国家发展计划与这些框架保持一致。他概述了确定国家优先事项的指导原则，并解释说苏丹已采取切实步骤，设立国家委员会并制定体制框架，以落实国家各级执行《2030 年议程》的进展。

61. Abu Ismail 先生提供了一个实例，说明在阿拉伯区域消除贫穷、经济增长与就业之间的关联。他解释了这种关联产生的良性循环及其与阿拉伯区域面临的主要挑战的相关性。该区域遭受高失业率、软弱的经济参与和缺乏体面的工作条件。在这方面，他指出，在大多数阿拉伯国家，过去二十年来贫穷并没有减少。Abu Ismail 先生说，该区域平均贫困率(下线)为 20%，失业率为 12%，是世界上最高的。与此同时，青年人的失业率为 40%，女性在劳动力中所占比重仅为 21%，在世界上最低的。不同目标、具体目标和层面之间努力碎片化，明显缺乏一致性，已造成前一阶段无法实现预期成果。

62. Hutchinson 女士讨论了《2030 年议程》的环境部分。她着重指出可持续发展目标之间的相互联系，为此提请注意关于可持续消费和生产的目标与 12 项其他可持续发展目标之间的联系。她着重指出，有可能通过制定一致的办法，解决与粮食安全有关的各种问题，包括人人有足够的粮食，但饥饿依然存在、粮食价格波动、自然资源消费增加、粮食损失和浪费。Hutchinson 女士还提请注意决策者更加重视可持续发展的经济方面，而不顾及其他方面；把环境保护作为负担，而不是作为机会；认为安全与和平应与发展分开的趋势带来的挑战。她谈到如何实行真正转向可持续发展所需的变革，包括对可持续发展采取综合平衡的办法；改变现有想法；消除那些推行部门性办法而不是综合性方法的体制障碍；加强各种可持续发展目标可用的各种筹资机制之间的协同增效作用；建立伙伴关系；发展创新战略。

第二次会议：从承诺迈向国家一级行动

63. 第二次会议由埃及外交部代表 Majdi Radi 大使主持，联合国开发计划署阿拉伯国家区域中心包容性增长和可持续发展组长 Bouché Nathalie 女士、西亚经社会《2030 年议程》区域顾问 Adib Ni'meh 先生、联合国人口基金区域主任 Shabaneh Luay 先生、埃及规划、监测和行政改革副部长 El Megharbel Nihal 女士、巴勒斯坦中央统计局 Zidan Inaya 女士、约旦规划和国际合作部发展计划和方案主任 Ziad Obeidat 发了言。

64. Bouché 女士介绍了将《2030 年可持续发展议程》纳入国家计划的现有工具。她回顾了联合国发展集团和联合国开发计划署制作的一些工具，包括联合国国家工作队指导说明。这些工具纳入了一个分三步走的办法，其中包括主流化、加速和政策支助战略。Bouché 女士还说，联合国开发计划署编写了针对具体目标的指导文件。

65. Ni'meh 先生对千年发展目标和《2030 年可持续发展议程》进行了比较。他指出《2030 年议程》比千年发展目标更复杂，在更复杂的国际环境中实施。他一方面谈到《2030 年议程》的全球性质和不可分割性、以及可持续人类发展的五个层面，即经济、社会、环境、政治和文化的一致性，另一方面谈到全球计划、区域、国家目标及目的和手段的特点。他还介绍了一种方法，在国家适应背景下细分和重组这些目标，同时维持它们的一体化和相互依存。

66. Shabaneh 先生谈到人口问题，特别是青年问题在阿拉伯国家的重要性。青年在人口中的比例很大。他说，这一问题是最优先事项，因为大多数国家处于人口结构转型的早期阶段或之前阶段。Shabaneh 先生重点讨论了这一区域面临的严重挑战，如庇护、战争和冲突造成的流离失所和各种形式的移徙，包括为寻求就业机会和更好的生活的农村-城市移徙。他还提请注意人口动态与经济和社会动态之间的关系。这些动态的表现形式如果有适当政策，可以产生更好的发展机会，如果人口问题得不到解决，会加剧不平等。

67. El Megharbel 女士介绍了埃及规划和起草《埃及 2030 年愿景》的经验，以及埃及为确保其愿景符合《2030 年议程》而采取的措施。她解释说，埃及大约在三年前开始起草《2030 年国家发展计划》，即在全球可持续发展议程通过之前。这项计划是使用国家规划机制制定的，利用了国家数据库，是所有有关部委、伙伴和专家都参加协商进程的产物。这项全面性的计划载有目标、量化成绩、指标及监测和后续行动机制。2015 年 9 月通过《2030 年可持续发展议程》之后，埃及政府设法使国家目标和具体目标符合全球目标和具体指标。埃及还通过扩大协商进程加强了国家规划进程，以统一全球和国家计划。

68. Zidan 女士谈到缺乏数据以及如何处理这一问题、今后的趋势和后续行动机制。她强调必须使阿拉伯区域指标与全球指标保持一致，需要确定每个国家的优

先事项。决策者和统计局无法商定优先事项，各方在提供数据方面没有合作、协调和真正的伙伴关系。各种数据制作者未能遵守国际标准、分类和定义。此外，有些指标不适用于某些国家。

69. Obeidat 先生叙述约旦经验。他说，《约旦 2025 年》战略基于长期愿景。该战略是广泛和灵活的，基于三年业务发展计划。对比和协调进程已经开始，这是将全球目标纳入国家战略的第一步。这一进程考虑到国家优先事项，正在有关部委和其他合作伙伴协助下开展。一方面，这种方法将确保目标和具体目标与预算之间更加一致，另一方面，确保增加实现目标和具体目标的可能性。它还将有助于确定资金缺口，以便可以作出努力，寻求其他供资来源，包括国际援助。提高认识和宣传也是业务计划的重要组成部分。

第三次会议：国家一级的发展挑战

70. 第三次会议是由主持人主持召开的与会员国就以下方面进行的讨论会：区域优先事项；阿拉伯区域特有的问题及其对可持续发展的影响；区域各国间的伙伴关系与合作在落实可持续发展目标以及在后续行动和审查进程中的作用。

71. 会议由西亚经社会方案副秘书长 Abdallah Al Dardari 先生主持。西亚经社会粮食和环境政策科主任 Nejdawi Reem 女士、贝鲁特美国大学 Asfari 民间社会和公民研究所所长 Fateh Azzam 先生以及阿拉伯非政府组织发展网络执行主任 Ziad Abdel Samad 先生向会议致辞。

72. Nejdawi 女士回顾了第一次阿拉伯可持续发展问题报告提出的最重要定论，其中包括贫穷率上升、社会保护制度薄弱、由于粮食生产受限制造成粮食供应不足、水资源短缺以及土地退化。她还谈到影响到阿拉伯区域的暴力和不稳定等其他重要问题，因为这些问题是实现可持续发展的最大障碍之一，并补充指出，2014 年，阿拉伯区域约有 1 100 万难民和 1 500 万流离失所者。Nejdawi 女士着重指出，努力解决这些问题，必须以尊重人类的尊严和福祉为指导，且必须旨在建立可持续和有复原力的社会及建立和平。她还强调必须采取区域行动，在阿拉伯区域执行《2030 年议程》，并需要建立善政，促进建立透明度、问责制和法治，促进社区参与，以应对机构薄弱带来的多方面的挑战。必须推行综合规划；改进协调机制；利用建模等各种现代工具；科学与政策联系起来；根据可持续发展需要统一提供资金；改进数据收集和处理能力，以期制定有效的循证政策。她强调需要建设人的能力及促进研究和开发，并补充说，来自公共和私营部门、民间社会组织、学术界和媒体的所有发展伙伴需要作出协调一致的努力，所有各方都发挥了同样重要的作用。

73. Azzam 先生提请注意需要在全球和国家发展计划的各个方面采取权利观点。加入国际人权文书是不够的，这一点大多数阿拉伯国家已做到了。各国必须通过审查其国家法律，并对这些法律与人权法律进行协调，真正遵守这些文书。他说，

阿拉伯区域的民间社会在国家和区域两级对发展进程和决策的参与仍很薄弱，强调有必要促进民间社会参与区域和国家机构，并使之制度化，以便更有可能实现可持续发展目标。

74. Abdel Samad 先生谈到民间社会组织对阿拉伯在区域和国际两级筹备 2015 年后发展议程所作出的贡献。他指出，民间社会呼吁在全球一级采取新的发展模式，以便考虑到需要处理造成不平等现象的世界经济结构失衡的问题。在政府与民间社会的伙伴关系方面取得了一些进展。阿拉伯国家联盟有关举办“阿拉伯民间社会十年”的倡议是一个积极的步骤，必须加大力度推进。他强调私营部门必须致力于人权系统，并必须通过团结参与国家发展的所有各方保护国家决策空间。各国政府必须以保护所有人口群体利益的参与方式致力于制订发展计划。他还强调涉及和平与治理的目标 16 对阿拉伯区域的重要性，并强调必须改革税收政策，以减少不平等现象。

75. 本次会议审查了前几次会议有关全球可持续发展议程的成果：

(a) 埃及社会团结部部长兼阿拉伯国家社会事务部长理事会执行局主席 Ghada Waly 女士介绍了 2016 年 4 月 6 和 7 日在开罗举行的关于“阿拉伯国家执行《2030 年可持续发展议程》：社会层面”主题的部长级会议成果；

(b) 巴勒斯坦国环境质量管理体系局局长兼阿拉伯国家环境部长理事会代表 Atira Adala 女士介绍了 2016 年 4 月 14 日在贝鲁特举行的 2016 年阿拉伯可持续发展论坛筹备会议以及联合国环境大会第二届会议的成果；

(c) 约旦统计局助理总干事兼阿拉伯国家可持续发展目标人口指标技术工作组成员 Aranki Ikhlas 女士回顾了小组 2016 年 5 月 11 和 12 日在开罗举行会议的成果；

(d) 概述有关民间社会在《2030 年可持续发展议程》中的作用的区域问题，包括 2016 年 4 月 20 和 21 日在多哈举行的阿拉伯关于民间社会在《2030 年可持续发展议程》中的作用的会议成果。

第四次会议：下一步行动——共同努力促进包容性可持续发展

76. 会议由联合国人口基金区域主任 Luay Shabaneh 先生主持，发言者有阿拉伯国家联盟可持续发展与国际合作主任 Nada El-Agizy 女士以及人口和社会发展司司长兼西亚经社会《2030 年可持续发展议程》小组组长 Karima El-Korri 女士。

77. El-Agizy 女士讨论了阻碍一些阿拉伯国家发展的挑战以及阿拉伯国家联盟秘书处在执行《2030 年可持续发展议程》中的作用。她指出，有必要通过促进与阿拉伯和国际利益攸关方合作，支持阿拉伯发展努力，并就执行可持续发展目标制订统一的阿拉伯愿景。这将公民及其生活水平产生积极影响。El-Agizy 女士还强调必须与作为主要发展伙伴的民间社会组织和私营部门联系。她指出，阿拉伯

国家联盟秘书处已主动设立可持续发展与国际合作司，以满足阿拉伯国家的需要，并加强与区域组织和国际组织的合作。

78. El-Korri 女士介绍了后续行动和审查程序及其国家、区域和全球层面的情况，重点介绍国家自主、包容性、参与、透明度和取得成果的原则。她还侧重介绍国家审查机制以及专题报告和区域报告的起草。她谈到阿拉伯可持续发展论坛作为区域平台的作用，以便促进各利益攸关方对话，并促使旨在执行《2030 年议程》的区域政策和方针的一致性。El-Korri 女士强调后续行动和审查在提高认识、宣传、交流经验、提供数据和提高数据质量以及分析所取得的进展方面的重要性，以便可以评估取得的成就、查明障碍和加快执行。她概要介绍了将于 2016 年 7 月在纽约举行可持续发展问题高级别政治论坛。各区域论坛将向该论坛提交定论和建议，包括 2016 年阿拉伯可持续发展问题论坛发出的主要信息。

闭幕会议：主要信息

79. 2016 年阿拉伯可持续发展论坛结束时通过的信息反映了与会者的意见和经验以及该区域各国所取得的成就和继续面临的挑战。与会者全面商定这些信息，并将其纳入 2016 年阿拉伯可持续发展论坛的报告中。该报告将提交给在纽约举行的可持续发展问题高级别政治论坛。

四. 与会者

80. 出席论坛的有 151 名高级别与会者，包括以下方面的代表：主办机构西亚经社会、阿拉伯国家联盟、联合国环境规划署、联合国人口基金区域协调机制、约旦规划和国际合作部以及联合国机构和方案、国际组织、私营部门、主要区域集团、阿拉伯地区可持续发展利益攸关方和一些阿拉伯议员。

81. 除了阿尔及利亚民主人民共和国一名代表之外，16 个阿拉伯国家共有 53 名代表参加了会议。其中 15 个国家是西亚经社会成员：约旦、阿拉伯联合酋长国、巴林、突尼斯、阿拉伯叙利亚共和国、苏丹、伊拉克、巴勒斯坦国、卡塔尔、黎巴嫩、埃及、摩洛哥、沙特阿拉伯、毛里塔尼亚和也门。其代表来自以下各专门部委：发展和经济规划、外交事务和国际合作、社会发展和劳工、地方发展、行政发展、财政、贸易、卫生和环境以及若干中央统计机构和中央银行。

82. 联合国各组织 42 名代表及区域组织和国际组织 20 名代表以及包括以下各主要群体的 22 名代表也出席了会议：阿拉伯非政府组织发展网络、阿拉伯环境与发展论坛、阿拉伯环境与发展网、阿拉伯自然保护小组、阿拉伯团结研究中心、Asfari 民间社会和公民研究所、巴林人类发展妇女协会、约旦绿色建筑理事会、约旦农民妇女/阿拉伯农民妇女网络联合会、约旦环境、土地和人类倡导进步之友以及若干私营部门与会者。

83. 联合国多数由区域协调机制成员组织代表参加：即联合国粮食及农业组织；世界卫生组织；联合国开发计划署；妇女署；联合国教育、科学及文化组织；国际劳工组织；联合国儿童基金会；联合国工业发展组织；联合国减少灾害风险办公室；联合国人权事务高级专员办事处；联合国人类住区规划署；世界粮食计划署；联合国项目事务厅；联合国新闻中心；联合国经济和社会事务部以及国际移民组织的代表。

84. 与会的区域组织包括阿拉伯劳工组织；阿拉伯联盟教育、文化及科学组织；阿拉伯农业发展组织；阿拉伯妇女组织；阿拉伯经济统一理事会；阿拉伯统计培训研究所；阿拉伯妇女培训研究中心；沙特发展基金。与会的国际组织包括国际干旱地区农业研究中心、透明国际、全球绿色增长研究所、丹麦人权研究所等。
